

## 60<sup>a</sup> BOLOGNA CHILDREN'S BOOK FAIR

*Still rocking at 60!*

### IL SOSTEGNO DI AGENZIA ICE E MAECI

Tutte le iniziative volte a promuovere le opportunità di business e a sostenere lo scambio tra l'editoria italiana e globale

Si rinnova anche per quest'edizione il sostegno garantito a Bologna Children's Book Fair dal **Ministero degli Affari Esteri e della Cooperazione Internazionale - MAECI**, e da **ICE - Agenzia per la promozione all'estero e l'internazionalizzazione delle imprese italiane**, volto ad agevolare la presenza in fiera degli operatori professionali dei mercati internazionali, a promuovere opportunità di business tra l'editoria nazionale e globale, e a sostenere le iniziative di ricerca e promozione delle nuove tendenze dell'editoria per bambini e ragazzi.

Grazie alla collaborazione delle sedi di Agenzia ICE in diversi Paesi e ai fondi stanziati per Bologna Children's Book Fair 2023, la fiera promuove infatti un programma di ospitalità e servizi specifici per operatori selezionati: un sostegno che è anche, prima di tutto, un segnale di fiducia rivolto all'export e alla promozione internazionale del libro e della creatività *made in Italy* a Bologna Children's Book Fair, punto di riferimento unico nel panorama mondiale del settore editoriale dedicato ai contenuti per bambini e ragazzi.

Tra le iniziative promosse nell'edizione del sessantesimo torna lo **Spotlight on Africa**, l'area dedicata al mercato editoriale africano con panel dedicati all'approfondimento di questo settore in piena espansione e spazio per professionisti ed espositori, per un'opportunità unica di scambio reciproco con gli editori italiani. Lo stesso scopo, promuovere scambi proficui di idee, diritti e visioni, è servito dalla **World Lounge**, lo spazio espositivo collettivo che accoglie una corposa delegazione di editori da diversi Paesi, individuati a seguito di un'attenta attività di scouting realizzata con la collaborazione delle sedi di Agenzia ICE.

Ancora, novità dell'edizione 2023, gli spazi di **BolognaBookPlus** - l'iniziativa nata in collaborazione con Associazione Italiana Editori (AIE) e dedicata all'editoria generalista - accoglieranno un **nuovo stand collettivo** aperto alla partecipazione di espositori italiani e realizzato in collaborazione con AIE, **l'Italian Publishers' Pavilion**.

Prosegue anche l'intervento più diretto a favore dell'arte dell'illustrazione italiana, con interventi a supporto dell'illustrators Survival Corner: grazie all'intervento di Agenzia ICE, si riconferma **l'Italian Illustration Lounge**, spazio professionale dedicato agli illustratori e volto a favorire l'incontro tra artisti italiani ed editori stranieri.

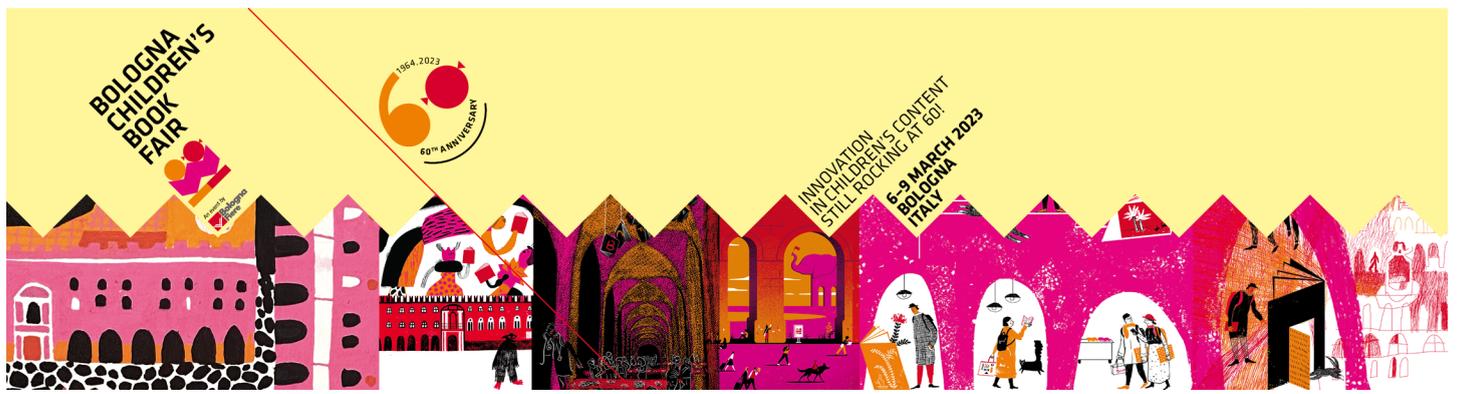
Nell'ambito dell'edizione 2023 di Bologna Children's Book Fair sarà realizzata una **nuova area speciale per la promozione dell'editoria e dell'illustrazione Made In Italy**, costituita dall'International Bookshop con ampio spazio dedicato alle novità editoriali italiane, tra cui i settanta titoli della nuova edizione della IBBY Italia Honour List che tanto successo ha riscosso nel primo Grand Tour di BCBF, e dal **Book Lovers' Bistrot**, uno spazio incontri dedicato alla presentazione delle novità editoriali italiane al pubblico internazionale, con un programma di incontri tra operatori nazionali ed esteri.



**Bologna:**  
three global events  
for the international  
rights and licensing  
trading

Con il sostegno di | With the support of





E si riconferma, aperto a contenuti nuovi e all'analisi di un settore in ampia crescita, il **Comics Corner**, l'area espositiva dedicata agli editori di fumetti finalizzata all'incontro tra editori italiani ed esteri interessati alle novità del mercato italiano del fumetto, con incontri, momenti di confronto aperti a editori e professionisti da tutto il mondo e la mostra **A dive into the sea of new Italian comics, 2019-22**, dedicata alla migliore produzione di fumetti in Italia.

Godono del sostegno di Agenzia ICE e del Ministero degli Affari Esteri e della Cooperazione Internazionale - MAECI anche le mostre **Portraits and Landscapes of BCBF**, allo stesso tempo omaggio al sessantesimo della fiera e opportunità per gli illustratori, iniziativa che sarà accompagnata da attività di matchmaking tra gli illustratori italiani e buyer internazionali del settore editoriale. Ed **Eccellenze Italiane. Figure per Italo Calvino**, esposta al centro della fiera allo scopo di offrire la massima visibilità a una delle più grandi eccellenze della letteratura italiana, **stimolando così la nascita di nuove edizioni internazionali** delle opere del grande scrittore.

Complementare all'attività di promozione e diffusione della migliore letteratura italiana è quella sostenuta da Agenzia ICE e MAECI attraverso il **Centro Traduttori di BCBF**, spazio privilegiato rivolto ai traduttori italiani, o aspiranti tali, in cui proporsi agli editori, confrontarsi a livello internazionale, attivare proficue collaborazioni, ma anche aggiornarsi sui temi di maggiore rilevanza per questa categoria professionale (come le opportunità offerte da residenze e borse di studio per traduttori, le sovvenzioni alle traduzioni riservate agli editori e le attività associative di categoria) tra laboratori, seminari tematici, un importante convegno internazionale. L'attività del Centro è affiancata dalla **World Directory of Children's Book Translators** promossa da BCBF e dedicata esclusivamente ai traduttori attivi nel campo dell'editoria per ragazzi. Inoltre, il concorso annuale di traduzione **In Altre Parole**, che consente di portare giovani traduttori italiani di talento all'attenzione delle case editrici.

Infine, il **programma di Incoming**: al fine di aumentare la visita di operatori esteri di alto profilo in fiera e facilitarne il contatto diretto con gli espositori italiani attraverso la messa a punto di un'agenda di incontri ad hoc, BCBF, grazie al supporto del Piano di Potenziamento, ha organizzato un nutrito programma diviso in due momenti: la **Fellowship nel gennaio 2023** - che ha coinvolto 14 operatori internazionali selezionati, con l'obiettivo di presentare loro le novità dell'editoria e dell'illustrazione italiane - e il programma di invito durante BCBF, a marzo. Nei giorni di BCBF, si svolgerà poi il **programma di Incoming**, che coinvolge circa **130 operatori professionali esteri** invitati da Paesi europei ed extra-europei per consolidare l'immagine di BCBF come punto di riferimento dei più importanti buyer del settore editoriale e come mercato internazionale per l'export dell'editoria italiana.

BCBF metterà inoltre a punto un programma di **incontri B2B (matchmaking)** dedicato agli editori italiani interessati a incontrare gli editori protagonisti di questo progetto.

